



ISTRUZIONI PER L'USO

MULTISTYLER AD ARIA CALDA

AMBIANO



ASSISTENZA POST-VENDITA **855216**

IT LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI

MODELLO: **HD25_04315** **01/2026**

3
ANNI DI GARANZIA

1 INFORMAZIONI GENERALI



Queste istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.
Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente queste istruzioni (vedere in particolare il capitolo **SICUREZZA**). L'insosservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per futuri utilizzi e consultazioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche queste istruzioni. Se occorre una copia digitale delle istruzioni, rivolgersi all'assistenza post-vendita.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in queste istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

PERICOLO!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni personali gravi.

AVVERTENZA!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni personali di lieve o media entità.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare danni materiali.

NOTA

» Questa avvertenza è utilizzata per suggerimenti e procedure che non hanno correlazione con lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni.



Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni asciutti.



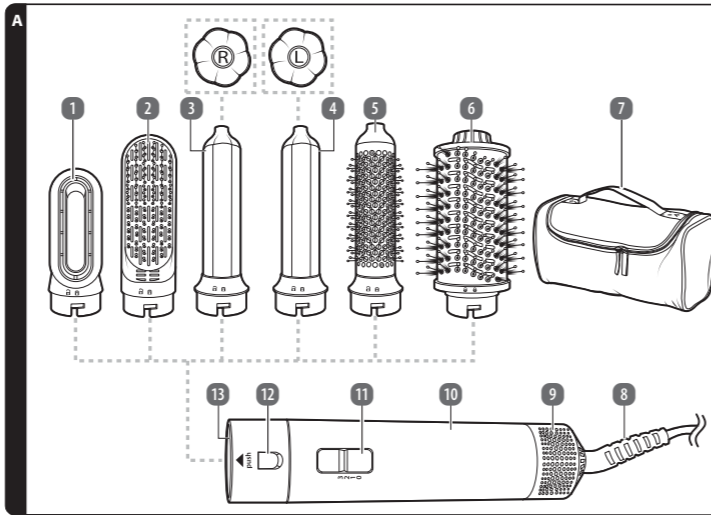
Un prodotto elettrico di classe II dispone di un isolamento di protezione doppio o rinforzato in aggiunta all'isolamento di base. Il prodotto non prevede alcun dispositivo per il collegamento al conduttore di protezione.



Corrente alternata (CA)

1

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Accessorio-asciugacapelli | 8 Cavo di alimentazione e spina |
| 2 Accessorio-spazzole liscianti | 9 Ingresso dell'aria |
| 3 Accessorio-boccoli (a destra) | 10 Corpo principale |
| 4 Accessorio-boccoli (a sinistra) | 11 Interruttore di accensione/spengimento con impostazione della temperatura |
| 5 Accessorio-piccole spazzole rotonde | 12 Blocco di sicurezza |
| 6 Accessorio-grandi spazzole rotonde | 13 Uscita dell'aria |
| 7 Custodia | |

4



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfanno tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



AVVERTENZA! Non utilizzare questo prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce o altri recipienti che contengono acqua.



Bloccato



Sbloccato



Non lavare.



Non candeggiare.



Non asciugare nell'asciugatrice.



Non stirare.



Non lavare a secco.

2.3 AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza post-vendita o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Se il prodotto viene utilizzato in una stanza da bagno, staccare la spina dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.
- Come protezione aggiuntiva si raccomanda l'installazione di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico della stanza da bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONI!

- Non utilizzare il prodotto per più di **XX** minuti senza interruzioni.
- Possibili danni a capelli o pelle, incluse ustioni o altre lesioni. Mantenere una distanza di sicurezza di **XX** mm dal prodotto.
- Non toccare mai cuoio capelluto o pelle con le parti funzionali che sono molto calde. Utilizzare un isolamento adatto o coperture di protezione per evitare il contatto diretto.

2

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA FORNITURA

AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali domestici; questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo, come ad esempio il soffocamento o l'ingestione di parti di piccole dimensioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- Prestare attenzione durante l'apertura della confezione per evitare di danneggiare il prodotto. Evitare di utilizzare oggetti appuntiti.

- Estrarre il prodotto dalla confezione.
- Rimuovere i materiali di imballaggio.
- Controllare se la fornitura è completa (vedere il capitolo **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**).
- Verificare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza post-vendita utilizzando i dettagli di contatto indicati nel capitolo **GARANZIA**.

5 UTILIZZO

AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!

- Durante l'utilizzo il corpo principale **(10)** e gli accessori da **(1)** a **(6)** diventano molto caldi e possono causare ustioni. Dopo l'utilizzo lasciare raffreddare il corpo principale e gli accessori.

5.1 SELEZIONE DELL'ACCESSORIO

NOTA

- È possibile scegliere tra 6 diversi accessori **(1)** **(2)** **(3)** **(4)** **(5)** **(6)**.

- Scegliere l'accessorio adatto da **(1)** a **(6)** a seconda dell'applicazione:

| ACCESSORIO | IMPIEGO |
|--|---|
| 1 Accessorio-asciugacapelli | Preasciugatura o asciugatura a phon di capelli umidi |
| 2 Accessorio-spazzole liscianti | Liscatura di capelli per un look liscio e lucente |
| 3 Accessorio-boccoli (a destra) | Creazione di boccoli definiti o ondulazioni con rotazione a destra |
| 4 Accessorio-boccoli (a sinistra) | Creazione di boccoli definiti o ondulazioni con rotazione a sinistra |
| 5 Accessorio-piccole spazzole rotonde | Asciugatura a phon e creazione di volume dalla radice. Ideale per capelli da corti a media lunghezza |
| 6 Accessorio-grandi spazzole rotonde | Creazione di ondulazioni voluminose e creazione di volume. Ideale per capelli lunghi e spessi |

5

AVVERTENZA!

- » Tenere i bambini sotto stretta sorveglianza quando si utilizza il prodotto nelle loro vicinanze.

AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- » Non afferrare mai un prodotto elettrico se è caduto in acqua. In questo caso, estrarre immediatamente la spina dalla presa.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- » Non utilizzare mai accessori che non sono raccomandati nelle presenti istruzioni per l'uso. Ciò può comportare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare il prodotto. Utilizzare esclusivamente parti e accessori originali.
- » Non utilizzare mai un prodotto danneggiato o un prodotto che è caduto a terra! In questo caso, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica. Contattare il centro di assistenza del rivenditore per controlli e riparazioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Non inserire oggetti all'interno dell'involucro del prodotto.
- » Dopo l'uso rimuovere tutti gli accessori.
- » Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non schiacciarlo, piegarlo o passarlo su spigoli vivi. Tenere il cavo di alimentazione e il prodotto lontano da superfici calde e da fiamme libere.

- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta del prodotto corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare il prodotto.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso il prodotto presenti difetti, fare eseguire la riparazione solo da una persona qualificata.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza.
- Non mettere in funzione il prodotto se è visibilmente danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Instradare il cavo di alimentazione in modo da evitare che sia tirato accidentalmente o si possa inciampare su di esso.
- Quando non si utilizza il prodotto, se ne effettua la pulizia o si verifica un guasto, spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina dalla presa.
- Spegnere sempre il prodotto prima di rimuovere la spina dalla presa.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Lasciare raffreddare il prodotto dopo il funzionamento, prima di toccarlo a mani nude.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dal prodotto quando è in uso o quando si sta raffreddando.
- Possano verificarsi potenziali lesioni da uso improprio.
- Non posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici calde.

2.5 UTILIZZO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato all'asciugatura e all'acconciatura di capelli.
- Questo prodotto è destinato unicamente per un utilizzo privato in ambiente domestico e non è adatto all'uso commerciale.
- L'utilizzo di questo prodotto è previsto esclusivamente in ambienti interni asciutti.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro utilizzo è considerato un uso improprio e può comportare danni materiali o lesioni personali.
- Possano verificarsi potenziali lesioni da uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

3

AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!

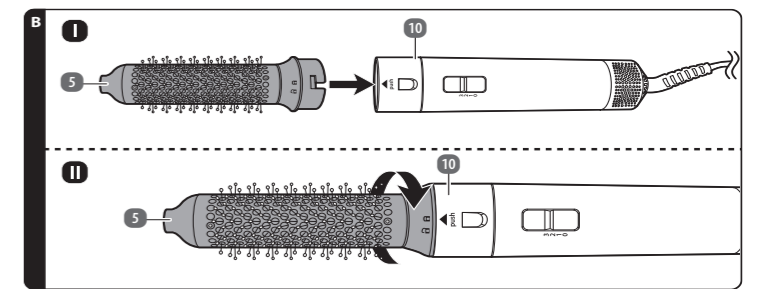
- » Spegnere sempre il prodotto prima di installare gli accessori da **(1)** a **(6)**.
- » Durante l'uso non regolare né rimuovere gli accessori da **(1)** a **(6)**.

NOTA

- L'applicazione e la rimozione degli accessori **(1)** **(2)** **(3)** **(4)** e **(6)** avviene secondo lo stesso principio descritto nei capitoli **APPLICAZIONE DELL'ACCESSORIO/RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO**.

5.1.1 APPLICAZIONE DELL'ACCESSORIO

- Tenere premuto il blocco di sicurezza **(12)**.
- Collocare l'accessorio-piccole spazzole rotonde **(5)** sull'uscita dell'aria **(13)**, in modo che **(5)** sia allineato a **(12)** (passaggio I, fig. B).
- Ruotare l'accessorio-piccole spazzole rotonde **(5)** in senso orario fino a quando **(5)** è allineato a **(12)** (passaggio II, fig. B).
- Rilasciare il blocco di sicurezza **(12)**.



5.1.2 RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO

- Tenere premuto il blocco di sicurezza **(12)**.
- Ruotare l'accessorio-piccole spazzole rotonde **(5)** in senso antiorario fino a quando **(5)** è allineato a **(12)**.
- Rimuovere l'accessorio-piccole spazzole rotonde **(5)** dal corpo principale **(10)**.
- Rilasciare il blocco di sicurezza **(12)**.

5.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E ADATTAMENTO DELLA TEMPERATURA

AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!

- » Durante l'utilizzo il corpo principale **(10)** e gli accessori da **(1)** a **(6)** diventano molto caldi e possono causare ustioni. Dopo l'utilizzo lasciare raffreddare il corpo principale e gli accessori.
- » Sussiste il pericolo di danni a capelli o pelle, incluse ustioni o altre lesioni.

6

01/0725

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE
ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH
MICHAEL-WALT-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-WORKS.COM



1 NOTA

- » Impostare il prodotto alla massima impostazione di temperatura prima di usarlo per la prima volta. Lasciarlo acceso per qualche minuto senza utilizzarlo per asciugare o acconciare i capelli. Garantire una ventilazione sufficiente, ad es. aprendo una finestra.

| POSIZIONE INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO 11 | IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA |
|---|--------------------------------|
| 0 | Spento |
| 1 | Bassa temperatura |
| 2 | Temperatura media |
| 3 | Alta temperatura |

- Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento con impostazione della temperatura 11 sia impostato alla posizione 0.
- Collegare la spina 8 a una presa adatta.
- Per accendere il prodotto, portare l'interruttore di accensione/spegnimento con impostazione della temperatura 11, a seconda della temperatura desiderata, in posizione 1, 2 o 3.
- Per spegnere il prodotto, portare l'interruttore di accensione/spegnimento con impostazione della temperatura 11 in posizione 0.
- Rimuovere la spina 8 dalla presa.
- Lasciare raffreddare il prodotto.
- Rimuovere l'accessorio da 1 a 6 dal corpo principale 10 (vedere capitolo **REMOZIONE DELL'ACCESSORIO**).

6 SUGGERIMENTI

- Adattare l'impostazione della temperatura al tipo di capelli e all'acconciatura. Impostazioni più basse per capelli fini o danneggiati; impostazioni più alte per capelli più spessi.
- Utilizzare uno spray di protezione contro il calore per ridurre al minimo eventuali danni ai capelli.
- Durante l'asciugatura e l'acconciatura tenere l'ingresso dell'aria 9 lontano dai capelli.
- Per evitare un'asciugatura eccessiva e un danneggiamento dei capelli, non concentrare il calore su un'unica area per un periodo di tempo prolungato.
- Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli, per consentire all'acconciatura di mantenere la forma.
- Asciugare i capelli umidi con l'accessorio-asciugacapelli 1, per creare la base dell'acconciatura. Sollevare dalle radici e dirigere il flusso d'aria verso il basso per creare volume.**
- Tirare lentamente l'accessorio-spazzole liscianti 2 tra le ciocche asciutte, per ottenere un look liscio, lucente.**
- Tenere una ciocca di capelli allentata tra pollice e indice e tenerla contro l'accessorio-boccoli (a destra) 3 o l'accessorio-boccoli (a sinistra) 4. L'accessorio-boccoli aspira automaticamente la ciocca e la avvolge. Asciugare a phon la ciocca per almeno 15 secondi o fino alla completa asciugatura. Fissare il boccolo con aria fredda prima di srotolarlo per rinforzare la tenuta.**
- Arrotolare le ciocche corte ben tese sull'accessorio-piccolo spazzole rotonde 5, per creare volume dalle radici. Acconciare frangette i vari livelli ruotando verso l'interno l'accessorio-piccolo spazzole rotonde 5.**
- Sollevare dalla radice le ciocche lunghe e ruotare l'accessorio-grandi spazzole rotonde 6, per creare volume. Ruotare le punte verso l'interno per ottenere un look elegante e voluminoso.**
- Utilizzare spray per capelli per un fissaggio duraturo dopo l'acconciatura.

7

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA | CAUSA | SOLUZIONE |
|---|--|---|
| Il prodotto non si accende. | La spina 8 non è collegata correttamente a una presa. | Assicurarsi che la spina 8 sia collegata saldamente a una presa adatta. |
| Dal prodotto non esce aria. | Il cavo di alimentazione o la spina 8 sono difettosi. L'accessorio da 1 a 6 non è installato correttamente. | Rivolgersi al servizio assistenza post-vendita per la sostituzione o riparazione del prodotto. Assicurarsi che l'accessorio da 1 a 6 sia incastrato in posizione (vedere capitolo APPLICAZIONE DELL'ACCESSORIO). |
| Il prodotto causa rumori o vibrazioni insolite. | L'ingresso dell'aria 9 è bloccato. È presente un danno interno o un guasto. | Assicurarsi che l'ingresso dell'aria 9 non sia ostruito. Pulirlo se necessario (vedere il capitolo PULIZIA). Sospendere l'uso del prodotto e rivolgersi all'assistenza post-vendita. |
| Il prodotto si è surriscaldato. | Il prodotto è stato usato per un tempo prolungato senza pausa per il raffreddamento. L'ingresso dell'aria 9 è bloccato. | Non superare la durata di utilizzo ininterrotto massima (vedere capitolo ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA). Successivamente lasciare raffreddare il prodotto. Assicurarsi che l'ingresso dell'aria 9 non sia ostruito. Pulirlo se necessario (vedere il capitolo PULIZIA). |

8 PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Proteggere il prodotto dall'esposizione a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e raggi diretti del sole.

8.1 PULIZIA

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- » Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima di effettuare la pulizia.
- » Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon o oggetti per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

8

- Pulire il prodotto e gli accessori da 1 a 6 con un panno umido. In caso di sporco ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato.
- Pulire l'ingresso dell'aria 9 con una spazzola morbida o con un panno di cotone asciutto. Assicurarsi di rimuovere tutto lo sporco depositatosi nell'ingresso dell'aria. Si raccomanda di pulire l'ingresso dell'aria ogni settimana.
- Utilizzare un detergente delicato e un panno morbido o una spugna per pulire la custodia 7. Rispettare le indicazioni per la cura (vedere capitolo **SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI**).
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti.

8.2 CONSERVAZIONE

- Pulire tutte le parti del prodotto prima di riporlo (vedere il capitolo **PULIZIA**).
- Asciugare completamente il prodotto prima della conservazione.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, a temperatura ambiente normale.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Conservare il prodotto nella custodia 7 fornita in dotazione.

9 DATI TECNICI

| | |
|---|-------------------|
| Modello: | HD25_04315 |
| Alimentazione elettrica: | 220-240 V CA |
| Frequenza nominale: | 50/60 Hz |
| Potenza assorbita: | 1000 W |
| Assorbimento di potenza nello stato standby/spento: | xxx,xx W/xxx,xx W |
| Classe di protezione: | II |
| Codice articolo: | 855216 |

10 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

10.1 SMALTIMENTO DELLA CONFEZIONE



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

10.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

9

11 GARANZIA

Contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

| | |
|--|---|
| Durata della garanzia: | 3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce |
| Prestazioni: | Sostituzione o rimborso gratuiti |
| Hotline: | (A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia Telefonica) |
| ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare. | |

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- eventi naturali (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso
- calificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo
- Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

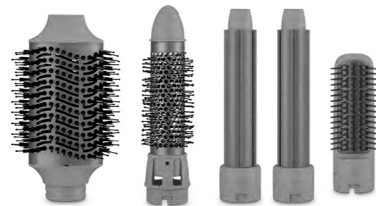
10



NAVODILA ZA UPORABO

VEČNAMENSKI OBLIKOVALEC LAS NA VROČ ZRAK

AMBIANO



POPOVNA KUPCEVA 855216

SI 00386 1 8888 329
SERVICE-SLO@PROTEL-SERVICE.COM

IZDELK: HD25_04315 01/2026

3

LETA GARANCIJE

101/0725

IZDELANO NA KITAJSKEM

DISTRIBUTER

ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH
Michael-Walz-Gasse 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
info@asce-merch.com

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju »navodila«) so del izdelka in vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe ter uporabi.
Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila (glejte zlasti poglavje **VARNOST**). Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do hudih telesnih poškodb in/ali škode na izdelku.

Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in pomoč. Če izdelek predate drugim, obvezno priložite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na servisno središče.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA SIGNALNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali na embalaži so uporabljene naslednje signalne besede.

⚠ NEVARNOST!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, zaradi katere bo prišlo do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ji ne izognete.

⚠ OPOZORILO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

⚠ PREVIDNO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

⚠ PREVIDNO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

i OPOMBA

» Ta signalna beseda je prednostna signalna beseda za nasvete in postopke, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.



Izdelek uporabljajte le v suhih zaprtih prostorih.



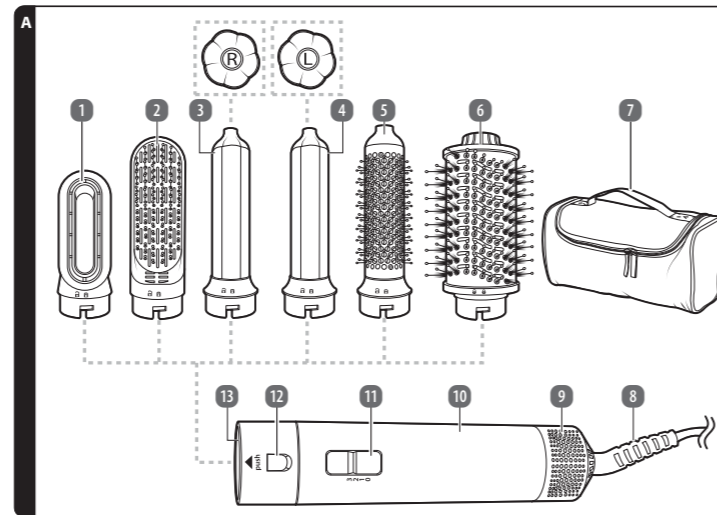
Električni izdelek razreda II poleg osnovne izolacije uporablja dvojno ali ojačano zaščitno izolacijo. Izdelek nima priprave za priključitev zaščitnega vodnika.



Izmenični tok (AC)

1

3 PREGLED IZDELKA



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Nastavek sušilnika za lase | 8 Priključni kabel z električnim vtičem |
| 2 Nastavek krtače za ravnanje las | 9 Dovod zraka |
| 3 Nastavek za kodranje (desno) | 10 Glavna enota |
| 4 Nastavek za kodranje (levo) | 11 Stikalo za vklop/izklop z nastavitvijo temperature |
| 5 Nastavek male okrogle krtače | 12 Varnostna zapora |
| 6 Nastavek velike okrogle krtače | 13 Izhod za zrak |
| 7 Torbica za shranjevanje | |

4



Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vsemi zadevnimi predpisi Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



OPOZORILO: Izdelek ne uporabljajte v bližini kadi, prh ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.



Zaklenjeno



Odklenjeno



Ne perite.



Ne belite.



Ne sušite v sušilnem stroju.



Ne likajte.



Ne čistite v kemični čistilnici.

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek smejo uporabljati otroci od dopolnjene 8. leta in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe z manj izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so pod nadzorom.
- Če je priključni kabel tega izdelka poškodovan, ga mora zaradi preprečitve nevarnosti zamenjati proizvajalec ali njegova podpora kupcem ali podobno usposobljena oseba.
- Če izdelek uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je sušilnik za lase izklopljen.
- Za dodatno zaščito je priporočeno, da v kopalniški tokokrog instalirate zaščitna stikala pred okvarnim tokom (RCD) s prožilnim tokom največ 30 mA. Za nasvet se obrnite na instalaterja.

2.4 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN!

- Izdelka ne uporabljajte neprekinjeno več kot **XX** minut.
- Možnost poškodb las ali kože, vključno z opeklinami ali drugimi telesnimi poškodbami. Ohranjajte varno delovno razdaljo **XX** mm od izdelka.
- Nikoli se ne dotikajte lasišča ali kože z vročimi deli. Uporabite ustrezno izolacijo ali zaščitne prevleke, da preprečite neposreden stik.

2

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN OBSEGA DOBAVE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

» Vse embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljenčkov – ti materiali so potencialni vir nevarnosti, saj se lahko z njimi na primer zadušijo ali pogoltno majhne dele.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

» Pri odpiranju embalaže bodite previdni, da ne poškodujete izdelka. Ne uporabljajte ostrih predmetov.

- Izdelek odstranite iz embalaže.
- Odstranite vse embalažne materiale.
- Preverite, ali je dobava popolna (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
- Preverite, ali so na izdelku ali sestavnih delih vidne morebitne poškodbe. Takrat izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na servisni center prek stikov, navedenih v poglavju **GARANCIJA**.

5 UPORABA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

» Med uporabo se glavna enota (10) in nastavki (od 1 do 6) zelo segrejejo in lahko povzročijo opeklino. Po uporabi pustite glavno enoto in nastavke, da se ohladijo.

5.1 IZBIRA NASTAVKA

i OPOMBA

» Izbirate lahko med 6 različnimi nastavki (1, 2, 3, 4, 5, 6).

• Glede na uporabo izberite ustrezen nastavek (od 1 do 6):

| NASTAVEK | UPORABA |
|-----------------------------------|---|
| 1 Nastavek sušilnika za lase | • Predušenje ali sušenje vlažnih las |
| 2 Nastavek krtače za ravnanje las | • Ravnanje las za gladek, sjoč videz |
| 3 Nastavek za kodranje (desno) | • Za oblikovanje izrazitih kodrov ali valov z zavijanjem v desno |
| 4 Nastavek za kodranje (levo) | • Za oblikovanje izrazitih kodrov ali valov z zavijanjem v levo |
| 5 Nastavek male okrogle krtače | • Sušenje las s krtačo in ustvarjanje volumna • Primerne za kratke do srednje dolge lase |
| 6 Nastavek velike okrogle krtače | • Ustvarjanje voluminoznih valov in volumna • Primerne za dolge ali goste lase |

5

⚠ OPOZORILO!

» Če izdelek uporabljate v bližini otrok, jih skrbno nadzorujte.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

» Nikoli ne prijemajte električnega izdelka, če je padel v vodo. Takrat takoj izvlčite električni vtič iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

» Nikoli ne uporabljajte pribora, ki ni priporočen v teh navodilih za uporabo. Ta lahko predstavlja varnostno tveganje za uporabnika in poškoduje izdelek. Uporabljajte samo originalne dele pribora.
» Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka ali izdelka, ki je padel! V tem primeru izdelek izključite iz električnega omrežja. Za preverjanje in popravilo se obrnite v servisni center trgovca.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

» V ohlajen izdelek nikoli ne vstavljajte predmetov.
» Po uporabi odstranite ves pribor ali nastavke.
» Da preprečite poškodbe priključnega kabla, ga ne stiskajte, upogibajte in ne drgnite ob ostre robove. Priključni kabel in izdelek ne smeta biti v bližini vročih površin ali odprtega ognja.

- Izdelka, priključnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje se prepričajte, da je na tipski tablici izdelka navedena napetost enaka napetosti električnega omrežja v vaši hiši. Če ni tako, stopite v stik s svojim trgovcem in izdelka ne uporabljajte.
- Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami. Ob morebitni okvari izdelka njegovo popravilo prepustite samo usposobljenim strokovnjakom.
- Ta izdelek ni predviden za uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali z ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Izdelek priključite na dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v sili takoj odklopite iz električnega omrežja.
- Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan ali je okvarjen priključni kabel oz. električni vtič.
- Izdelka ne uporabljajte z mokrimi rokami ali ko stojite na mokrih tleh. Električnega vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Priključni kabel položite tako, da ga ni mogoče nenamerno potegniti ali se spotakniti čez njega.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga čistite ali pride do napake, izdelek vedno izklopite in izvlčite električni vtič iz vtičnice.
- Preden električni vtič izvlčete iz vtičnice, izdelek vedno izklopite.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali drugih tekočin.
- Pred dotikanjem izdelka z golimi rokami počakajte, da se po uporabi ohladi.
- Ko izdelek deluje ali se hladi, naj bodo otroci in hišni ljubljenčki od nje varno oddaljeni.
- Možnost telesnih poškodb pri napačni uporabi.
- Izdelka ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino.

2.5 NAMENSKA UPORABA

- Ta izdelek je namenjen za sušenje in oblikovanje las.
- Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo v gospodinjstvu in ni primeren za komercialno rabo.
- Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v suhih zaprtih prostorih.
- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba je nenamenska in lahko povzroči gmotno škodo ali telesne poškodbe.
- Možnost telesnih poškodb pri napačni uporabi.
- Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

3

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

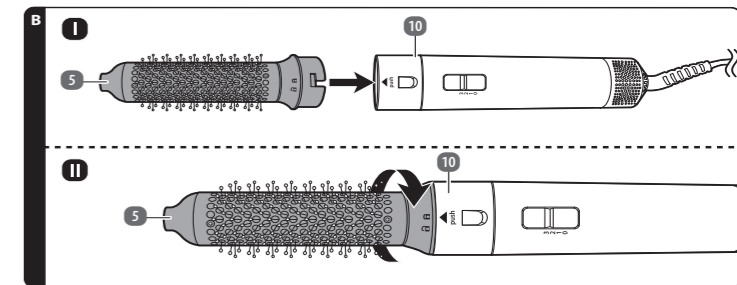
» Pred nameščanjem nastavkov (od 1 do 6) izklopite izdelek.
» Med uporabo ne spreminjajte ali odstranjujte nastavkov (1 do 6).

i OPOMBA

» Nameščanje in odstranjevanje nastavkov (1, 2, 3, 4 in 6) poteka enako, kot je opisano v poglavju **NAMESČANJE NASTAVKA/ODSTRANJEVANJE NASTAVKA**.

5.1.1 NAMEŠČANJE NASTAVKA

- Pritisnite in pridržite varnostno zaporo (12).
- Namestite nastavek male okrogle krtače (5) na izhod za zrak (13) tako, da bo oznaka (2) poravnana z oznako (3) (korak I, sl. B).
- Zavrtite nastavek male okrogle krtače (5) v smeri urnega kazalca tako, da poravnate oznako (2) z oznako (3) (korak II, sl. B).
- Spustite varnostno zaporo (12).



5.1.2 ODSTRANJEVANJE NASTAVKA

- Pritisnite in pridržite varnostno zaporo (12).
- Zavrtite nastavek male okrogle krtače (5) v nasprotni smeri urnega kazalca tako, da poravnate oznako (2) z oznako (3).
- Odstranite nastavek male okrogle krtače (5) z glavne enote (10).
- Spustite varnostno zaporo (12).

5.2 VKLOP/IZKLOP IN PRILAGAJANJE TEMPERATURE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

» Med uporabo se glavna enota (10) in nastavki (od 1 do 6) zelo segrejejo in lahko povzročijo opeklino. Po uporabi pustite glavno enoto in nastavke, da se ohladijo.
» Obstaja nevarnost poškodb las ali kože, vključno z opeklinami ali drugimi poškodbami.

6



1 OPOMBA

- » Pred prvo uporabo izdelek nastavite na najvišjo nastavitev temperature. Pustite ga vklopljenega delovati nekaj minut, ne da bi sušili ali oblikovali lase. Poskrbite za zadostno prezračevanje, npr. tako, da odprete okno.

| POLOŽAJ STIKALA ZA VKLOP/IZKLOP 10 | NASTAVITVE TEMPERATURE |
|------------------------------------|------------------------|
| 0 | Izklop |
| 1 | Nizka temperatura |
| 2 | Srednja temperatura |
| 3 | Visoka temperatura |

- Prepričajte se, ali je stikalo za vklop/izklop z nastavitvijo temperature 11 nastavljeno na položaj 0.
- Električni vtič 8 povežite s primerno vtičnico.
- Za vklop izdelka nastavite stikalo za vklop/izklop z nastavitvijo temperature 11 v položaj 1, 2 ali 3, odvisno od želene temperature.
- Za izklop izdelka nastavite stikalo za vklop/izklop z nastavitvijo temperature 11 v položaj 0.
- Električni vtič 8 izvlecite iz vtičnice.
- Pustite, da se izdelek ohladi.
- Odstranite nastavek (od 1 do 6) z glavne enote 10 (glejte poglavje **ODSTRANJEVANJE NASTAVKA**).

6 NASVETI

- Prilagodite nastavek temperature tipu las in pričeski. Nižje nastavitve za tanke ali poškodovane lase; višje nastavitve za debelejše lase.
- Uporabite sprej za zaščito pred vročino, da čim bolj preprečite poškodbe las.
- Med sušenjem in oblikovanjem dovoda zraka 9 ne približujte lasem.
- Da preprečite čezmerno sušenje in poškodovanje las, toplega zraka ne usmerjajte dalj časa na eno mesto.
- Počakajte, da se lasje ohladijo, preden jih razčesate, da pričeska ohrani svojo obliko.
- Vlažno lase posušite z nastavkom sušilnika za lase 12, da ustvarite osnovo za oblikovanje pričeske. Dvignite nastavek in usmerite zračni tok dol, da ustvarite volumen.**
- Počasi vlecite nastavek krtače za ravnanje las 13 skozi suhe pramene, da dosežete gladek, sijoč videz.**
- Pramene las rahlo držite med palcem in kazalcem in jih pritisnite na nastavek za kodranje (desno) 14 ali nastavek za kodranje (levo) 15. Nastavek za kodranje samodejno prihesa pramen in ga navije. Lase sušite najmanj 15 sekund ali dokler niso popolnoma suhi. Pred odvijanjem kodre utrdite s hladnim zrakom, da jih utrdite.**
- Kratke pramene tesno navijte na nastavek male okrogle krtače 16, da ustvarite volumen. Oblikujte frifru ali stopničasto pristrižene lase tako, da nastavek male okrogle krtače 16 vrтите navznoter.**
- Dvignite dolgo prameno na nastavek in zavrtite nastavek velike okrogle krtače 17, da ustvarite volumen. Zavrtite konca naznoter, da dosežete eleganten, žvahan videz.**
- Uporabite lak za lase, da po oblikovanju pričeske dolgotrajno utrdite lase.

7

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

| TEŽAVA | VZROK | REŠEV |
|--------|-------|-------|
|--------|-------|-------|

Izdelek se ne vklopi.

Električni vtič 8 ni pravilno priključen v vtičnico.

Prepričajte se, ali je električni vtič 8 trdno priključen v ustrezno vtičnico.

Priključni kabel ali električni vtič 8 je poškodovan.

Obrnite se na podporo kupcem, da izdelek zamenjajo ali popravijo.

Iz izdelka ne izstopa zrak.

Nastavek (od 1 do 6) ni pravilno nameščen.

Preverite, ali se je nastavek (od 1 do 6) zaskočil (glejte poglavje **NAMESČANJE NASTAVKA**).

Dovod zraka 9 je blokiran.

Prepričajte se, ali dovod zraka 9 ni zamašen. Po potrebi ga očistite (glejte poglavje **ČIŠČENJE**).

Izdelek povzroča nenavadne zvoke ali tresljaje.

Obstaja notranja poškodba ali napaka.

Prenehajte uporabljati izdelek in se obrnite na podporo kupcem.

Izdelek je pregret.

Izdelek je bil dlje časa v uporabi brez prekinitve, da bi se ohladil.

Ne preseгаjte najdaljšega neprekinjenega časa uporabe (glejte poglavje **Dodatna varnostna navodila**). Nato pustite, da se izdelek ohladi.

Dovod zraka 9 je blokiran.

Prepričajte se, ali dovod zraka 9 ni zamašen. Po potrebi ga očistite (glejte poglavje **ČIŠČENJE**).

8 ČIŠČENJE IN NEGA

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- » Izdelek zaščitite pred prahom, vodo, mokroto, zmrzaljo, ekstremnimi temperaturami, visoko zračno vlago in neposredno sončno svetlobo.

8.1 ČIŠČENJE

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Pred čiščenjem odklopite električno napajanje izdelka.
- » Med čiščenjem izdelka, priključnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- » Ne uporabljajte agresivnih čistil, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trda strgala in podobno. To lahko poškoduje površine izdelka.

8

- Izdelek in nastavek (od 1 do 6) obrišite z vlažno krpo. Na trdovratno umazanijo po potrebi nanesite majhno količino blagega čistila.
- Dovod zraka 9 očistite z mehko krtačko ali suho bombažno krpo. Prepričajte se, ali ste odstranili vsa umazanijo, ki se je nabrala v dovodu zraka. Priporočamo, da dovod zraka čistite enkrat tedensko.
- Za čiščenje torbice za shranjevanje 7 uporabite blag detergent in mehko krpo ali gobico. Upoštevajte navodila za vzdrževanje (glejte poglavje **RAZLAGA SIMBOLV**).
- Vse dele pustite, da se povsem posušijo.

8.2 SHRANJEVANJE

- Pred skladištenjem izdelka očistite vse dele izdelka (glejte poglavje **ČIŠČENJE**).
- Izdelek pred shranjevanjem do konca posušite.
- Izdelek vedno hranite na suhem in hladnem mestu na običajni sobni temperaturi.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Izdelek hranite v priloženi torbici za shranjevanje 7.

9 TEHNIČNI PODATKI

| | |
|---|--------------------------------|
| Model: | HD25_04315 |
| Napajalna napetost: | 220–240 V AC |
| Nazivna frekvenca: | 50/60 Hz |
| Priključna moč: | 1000 W |
| Priključna moč v stanju pripravljenosti/izklopa: | XX,XX W/ XX,XX W |
| Zaščitni razred: | II |
| Številka izdelka: | 855216 |

10 NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

10.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE



Embalažo odstranite ločeno po vrstah. Karton in lepenko zavrzite med stari papir, folije pa v zbiranje materialov.

10.2 ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Stare naprave ne sodijo med gospodinske odpadke!

Če naprave ne more več uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko zavezan, da stare naprave zavrzé ločeno od gospodinskih odpadkov, na primer na zbirnem mestu za svojo občino/četr. S tem je zagotovljeno, da se stare naprave pravilno predelajo in ne pride do negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Zaradi tega so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

11 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

9

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani, za izdelek vam zagotavljamo najboljšeejšjo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Trajanje garancijskega roka: | 3 leta od dobave izdelka |
| Nudimo vam: | brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine. |

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo trgovino **HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzročí kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in skode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe
- zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjave bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljene izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladičenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakešnihkoli podatkov ali nastavitve, ki jih je kupec shranil na izdelku.

| | |
|---|---|
| Oznaka garanta: HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu Kranjska cesta 1 1225 Lukovica SLOVENIJA | Servis Vam najbližja trgovina HOFER . |
| Datum dobave izdelka: | |

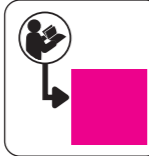
10



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FORRÓ LEVEGŐS MULTIFUNKCIÓS HAJFORMÁZÓ

AMBIANO



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE: **855216**

HU KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CSIK TÍPUSA: **HD25_04315** **01/2026**

3
ÉV JÓTÁLLÁS

1 ÁLTALÁNOS RÉSZ



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz az üzembeli helyzettel és a használattal kapcsolatban. A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig ezt az útmutatót (különös tekintettel a **Biztonság** c. bekezdésre). Az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később bármikor a rendelkezésére álljon. Ha a terméket továbbadja, mindenképp mellékelje hozzá a jelen útmutatót is. Ha az útmutató digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 A JELEZŐSZAVAK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken, és/vagy a csomagoláson az alábbi jelzőszavak szerepelnek.

⚠ VESZÉLY!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halálos esetet vagy súlyos sérülést eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halálos esetet vagy súlyos sérülést eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az enyhébb vagy mérsékelt súlyosságú sérülésekhez vezethet.

VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, az anyagi károkat eredményezhet.

i TUDNIVALÓ

» Ez a jelzőszó használatos személyi sérülésekkel nem kapcsolatos tippekre és gyakorlatokra.

2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken, illetve a csomagoláson az alábbi szimbólumok szerepelnek.



Olvassa el az útmutatót.



A terméket csak száraz helyiségekben, beltérben használja.



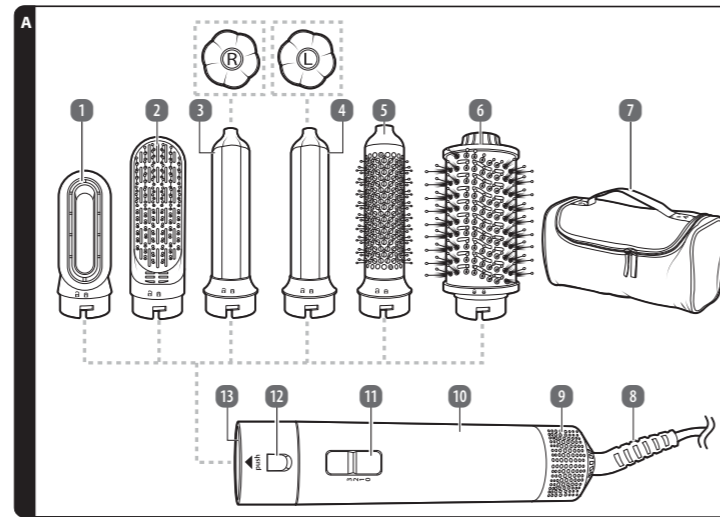
A II. osztályú elektromos termékek az alapszigetelés mellett kettős vagy megerősített védőszigetelést használnak. A termék nem rendelkezik a védőföldelő vezetékhez csatlakoztatható berendezéssel.



Váltóáram (AC)

1

3 TERMÉKÁTEKINTÉS



- | | |
|------------------------|---|
| 1 Hajszárító fej | 8 Elektromos vezeték hálózati dugasszal |
| 2 Hajsimító fej | 9 Légbemeneti nyílás |
| 3 Gondóritó fej (jobb) | 10 Főegység |
| 4 Gondóritó fej (bal) | 11 Be/ki kapcsoló és hőmérsékletállító |
| 5 Kis körkefe fej | 12 Biztonsági zár |
| 6 Nagy körkefe fej | 13 Kifűvönnyílás |
| 7 Tartótáska | |

4



Az ezzel a szimbóllumal jelölt termékek az Európai Gazdasági Térség valamennyi alkalmazandó közösségi előírásait teljesítik.



FIGYELMEZTÉS: Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzótalálcák vagy más, vizet tartalmazó tartályok közelében.



Zárolva



Kioldva



Ne mossa ki.



Ne fehéritse.



Ne szárítsa szárítógépben.



Ne vasalja.



Vegytisztítási tilos.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, illetve csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhatalmazott karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha számukra felügyeletet biztosítanak.
- Ha a termék elektromos vezetéké megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, a javítószerelői hotline-nak, vagy egy megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugaszt a konnektorból, mert a hajszárító víz közelében kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
- További védelemért javasolt egy maradékáram-megszakító (RCD) beszerelése a fürdőszoba áramkörébe, melynek áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérje ki villanyszerelője tanácsát.

2.4 TOVÁBBI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

- » Ne használja a terméket **XX** percnél hosszabb ideig egyszerre.
- » Fennáll a haj és a bőr sérülésének a veszélye, beleértve az égési és egyéb sérüléseket is. Működés közben tartson a terméktől **XX** mm távolságot.
- » Soha ne érjen a fejbőréhez vagy a bőréhez a forró, működésben lévő alkatrészekkel. A közvetlen érintkezés megelőzése érdekében használjon megfelelő szigetelést vagy védőfedeleket.

2

4 MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNA

4.1 A TERMÉK, ILLETVE A CSOMAGOLÁS TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉSI FÜLLADÁSVESZÉLY!

» Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől és a háziállatoktól: ezek az anyagok potenciális veszélyforrást jelentenek, például megfulladhatnak tőlük, vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» Legyen óvatos, amikor felnyitja a csomagolást, hogy elkerülje a termék sérülését. Kerülje az éles tárgyak használatát.

- Vegye ki a terméket a csomagolásából.
- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Ellenőrizze a csomagolás teljességét (lásd a **TERMÉKÁTEKINTÉS** c. bekezdést).
- Ellenőrizze a termék vagy az alkatrészek sérülését. Ha sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal a **GARANCIA** c. bekezdésben feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

5 HASZNÁLAT

⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

» Használat közben a főegység **10** és a fejek **(1-6)** nagyon felforrósodnak és égési sérüléseket okozhatnak. Használat után hagyja a főegységet és a fejekeket lehűlni.

5.1 FEJ KIVÁLASZTÁSA

i TUDNIVALÓ

» Összesen 6 fej **(1-6)** közül választhat.

- Válassza ki az alkalmazásnak megfelelő fejet **(1-6)**:

| FEJ | ALKALMAZÁS |
|------------------------|---|
| 1 Hajszárító fej | • Nedves haj előszárítása és szárazra fújása |
| 2 Hajsimító fej | • Haj kelmítése a sima és fényes kilátáshoz |
| 3 Gondóritó fej (jobb) | • Definiált fürtök vagy hullámok formázása jobbra csavarással |
| 4 Gondóritó fej (bal) | • Definiált fürtök vagy hullámok formázása balra csavarással |
| 5 Kis körkefe fej | • A haj körkörös szárítása és a hajterek volumenjének növelése rövid és középhosszú hajhoz ideális |
| 6 Nagy körkefe fej | • Dús hullámok kialakítása és a volumen növelése hosszú és rövid hajhoz ideális |

5

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Tartsa a gyermekeket tartás szoros felügyelet alatt, amikor a terméket a közelükben használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» Soha ne nyúljon egy vízbe esett elektromos termék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

⚠ FIGYELMEZTETÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a használati útmutató nem javasol. Ez biztonsági kockázattal járhat a felhasználó számára, és a termék károsodásához vezethet. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
» Ne használjon sérült vagy leezett termékeket! Ha sérülést talál, válassza le a terméket az áramellátásról. Átvizsgáláshoz és javításhoz forduljon az eladó szervizközpontjához.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék készülékébe.
» Használat után vegyen le minden tartozékokat és csatlakoztatást.
» Hogy az elektromos vezeték ne sérüljön, azt ne nyomja össze, ne hajlítsa meg és ne húzza át éles sarkokon. Tartsa az elektromos vezetékét és a terméket forró felületektől és nyílt lángtól távol.

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket, az elektromos vezetékét vagy a hálózati dugaszt.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a termék adattábláján feltüntetett feszültség megfelel az Ön otthonában lévő hálózati feszültségnek. Ha nem ez a helyzet, forduljon az eladóhoz és ne használja a terméket.
- Soha ne próbálja saját kezűleg megjavítani a terméket. Hiba esetén a termék javítását bízza képzett szakemberrel.
- A terméket ne működtesse külső időzítővel vagy külön távvezérlőrendszerrel.
- A terméket egy könnyen hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, hogy veszélyeztetés esetén azt azonnal le tudja választani az elektromos hálózatról.
- Ne üzemeltesse a terméket, ha azon szemmel látható sérüléseket talál, illetve ha az elektromos vezeték vagy a hálózati dugaszt sérült.
- Ne kezelje a terméket nedves kézzel, illetve vizes padlón állva. Ne érjen a hálózati dugaszhoz vizes kézzel.
- Ugy vezesse el az elektromos vezetékét, hogy ne lehessen véletlenül megrántani és ne lehessen benne megotolani.
- Ha nem használja a terméket, tisztításkor, vagy üzemzavar esetén mindig kapcsolja ki a terméket és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- Mielőtt a hálózati dugaszt kihúzná a konnektorból, mindig kapcsolja ki a terméket.
- Ne használja a terméket víz vagy más folyadék közelében.
- Működés után hagyja a terméket lehűlni, mielőtt pusztá kézzel hozzátérne.
- A termék működése vagy leállása során tartsa a gyermekeket és a háziállatokat távol.
- Lehetséges sérülések szakszerűtlen használat esetén.
- A terméket soha ne helyezze forró felületek közelébe.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A termék a haj szárítására és formázására használható.
- A termék kizárólag magáncélra készült háztartási használatra, üzleti célokra nem használható.
- A termék kizárólag száraz helyen, beltérben történő használatra tervezték.
- A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak használja. Minden egyéb használati mód nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkhöz vagy személyi sérülésekhez vezethet.
- Lehetséges sérülések szakszerűtlen használat esetén.
- A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkról.

3

⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

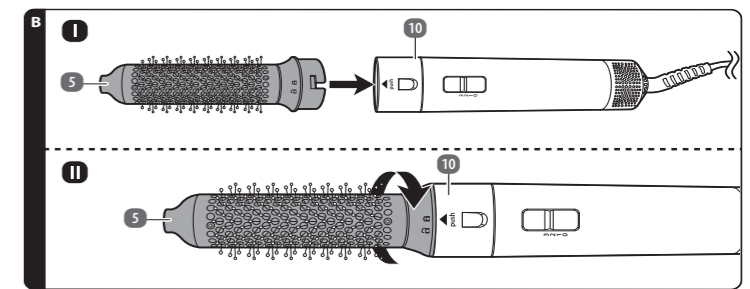
» A fejek **(1-6)** felrögzítése előtt kapcsolja ki a terméket.
» Használat közben ne állítsa át és ne vegye le a fejekeket **(1-6)**.

i TUDNIVALÓ

» A fejek **(1, 2, 3, 4)** und **(6)** fel- és leszerelése ugyanolyan módon történik, mint ahogyan az a **FEJEK FELSZERELÉSE/FEJEK LESZERELÉSE** c. fejezetekben le van írva.

5.1.1 FEJEK FELSZERELÉSE

- Tartsa lenyomva a biztonsági zárat **(12)**.
- A kis körkefe fejet **(5)** úgy illesse rá a kifűvönnyílásra **(13)**, hogy a **(12)** felé nézzen (B ábra, I. lépés).
- Csavarja el a kis körkefe fejet **(5)** az óramutató járásával megegyező irányban, hogy a **(12)** a **(12)** felé nézzen (B ábra, II. lépés).
- Engedje fel a biztonsági zárat **(12)**.



5.1.2 FEJEK LESZERELÉSE

- Tartsa lenyomva a biztonsági zárat **(12)**.
- Csavarja el a kis körkefe fejet **(5)** az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy a **(12)** a **(12)** felé nézzen.
- Vegye le a kis körkefe fejet **(5)** a főegységtől **(10)**.
- Engedje fel a biztonsági zárat **(12)**.

5.2 BE-/KIKAPCSOLÁS ÉS A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉSI ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

» Használat közben a főegység **(10)** és a fejek **(1-6)** nagyon felforrósodnak és égési sérüléseket okozhatnak. Használat után hagyja a főegységet és a fejekeket lehűlni.

» Fennáll a haj és a bőr sérülésének a veszélye, beleértve az égési és egyéb sérüléseket is.

6

01/0725

KINAI GYÁRTMÁNY

ÉRTÉKESÍTŐ

ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTRY
GMBH
MICHAEL-WALT-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-WORKS.COM



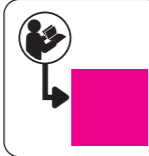


BEDIENUNGSANLEITUNG

HEIBLUFT MULTISTYLER



AMBIANO



SERVICECENTER **855216**

AT BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.

MODELL: HD25_04315 01/2026

3 JAHRE GARANTIE

V01/0725

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH

ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTRY
GMBH
MICHAEL-WALTZ-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-WORKS.COM

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch (siehe insbesondere Kapitel **SICHERHEIT**), bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

📌 HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.



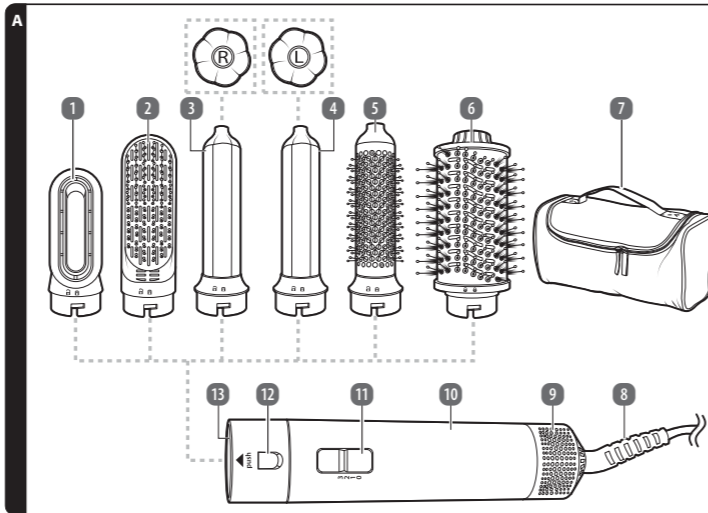
Ein elektrisches Produkt der Klasse II verwendet zusätzlich zur Basisisolierung eine doppelte oder verstärkte Schutzisolierung. Das Produkt sieht keine Vorrichtung zum Anschluss an den Schutzleiter vor.



Wechselstrom (AC)

1

3 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Haartrockner-Aufsatz | 8 Anschlussleitung mit Netzstecker |
| 2 Glättbürsten-Aufsatz | 9 Lufteinlass |
| 3 Locken-Aufsatz (rechts) | 10 Haupteinheit |
| 4 Locken-Aufsatz (links) | 11 Ein-/Ausschalter mit Temperatureinstellung |
| 5 Kleiner Rundbürsten-Aufsatz | 12 Sicherheitssperre |
| 6 Großer Rundbürsten-Aufsatz | 13 Luftaustritt |
| 7 Aufbewahrungstasche | |

4



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



WARNUNG: Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



Gesperrt



Entsperrt



Nicht waschen.



Nicht bleichen.



Nicht im Trockner trocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ VORSICHT! VERBENNUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als **XX** Minuten ohne Unterbrechung.
- Mögliche Schädigung von Haaren oder Haut, einschließlich Verbrennungen oder anderen Verletzungen. Halten Sie einen sicheren Betriebsabstand von **XX** mm zum Produkt ein.
- Berühren Sie niemals Ihre Kopfhaut oder Haut mit den heißen funktionellen Teilen. Verwenden Sie geeignete Isolierung oder Schutzabdeckungen, um direkten Kontakt zu vermeiden.

2

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. können sie daran ersticken oder Kleinteile verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die im Kapitel **GARANTIE** angegebenen Kontaktdetails an das Servicecenter.

5 GEBRAUCH

⚠️ WARNUNG! VERBENNUNGSGEFAHR!

» Während der Verwendung werden die Haupteinheit **10** und die Aufsätze **1** bis **6** sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Lassen Sie die Haupteinheit und die Aufsätze nach der Verwendung abkühlen.

5.1 AUFSATZ AUSWÄHLEN

📌 HINWEIS

» Sie können zwischen 6 verschiedenen Aufsätzen **1** bis **6** auswählen.

- Wählen Sie je nach Anwendung den geeigneten Aufsatz **1** bis **6** aus:

| AUFSATZ | ANWENDUNG |
|-------------------------------|---|
| 1 Haartrockner-Aufsatz | • Vertrocknen oder Trocknen feuchter Haare |
| 2 Glättbürsten-Aufsatz | • Glätten der Haare für einen glatten, glänzenden Look |
| 3 Locken-Aufsatz (rechts) | • Erzeugen definierter Locken oder Wellen mit Drehung nach rechts |
| 4 Locken-Aufsatz (links) | • Erzeugen definierter Locken oder Wellen mit Drehung nach links |
| 5 Kleiner Rundbürsten-Aufsatz | • Rundföhnen der Haare und Erzeugen von Ansatzvolumen. Ideal für kurze bis mittellange Haare |
| 6 Großer Rundbürsten-Aufsatz | • Erzeugen voluminöser Wellen und Erzeugen von Volumen. Ideal für langes oder dickes Haar |

5

⚠️ WARNUNG!

» Halten Sie Kinder unter strenger Aufsicht, wenn Sie das Produkt in deren Nähe nutzen.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLÄGGEFAHR!

» Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. Es könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt oder ein Produkt, das heruntergefallen ist! Ist dies der Fall, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. Wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an das Servicecenter des Händlers.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Produkts ein.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch alle Zubehörteile oder Aufsätze.
- Um eine Beschädigung der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen und biegen Sie diese nicht und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie die Anschlussleitung und das Produkt von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Tauchen Sie weder das Produkt, noch die Anschlussleitung oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Produkts angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie das Produkt nicht.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Falle eines Defekts nur von einem qualifizierten Fachmann reparieren.
- Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder die Anschlussleitung bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Boden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen oder darüber Stolpern nicht möglich ist.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Betrieb abkühlen, bevor Sie es mit bloßen Händen berühren.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.

2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Haaren bestimmt.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt, und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3

⚠️ WARNUNG! VERBENNUNGSGEFAHR!

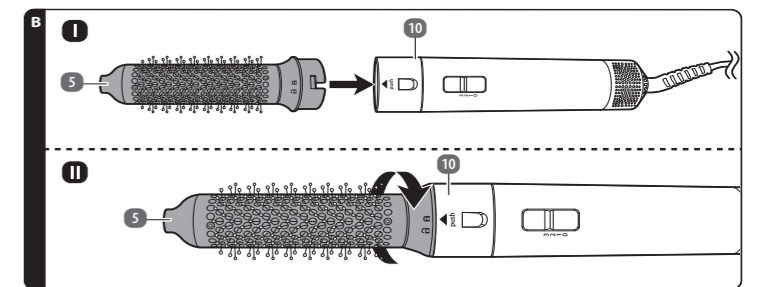
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Aufsätze **1** bis **6** installieren.
- Verstellen oder entfernen Sie die Aufsätze **1** bis **6** nicht während des Gebrauchs.

📌 HINWEIS

» Das Anbringen und Entfernen der Aufsätze **1**, **2**, **3**, **4** und **6** erfolgt nach dem gleichen Prinzip wie in den Kapiteln **Aufsatz ANBRINGEN/Aufsatz ENTFERNEN** beschrieben.

5.1.1 AUFSATZ ANBRINGEN

- Halten Sie die Sicherheitssperre **12** gedrückt.
- Setzen Sie den kleinen Rundbürsten-Aufsatz **5** so auf den Luftaustritt **13**, dass **12** auf **11** ausgerichtet ist (Schritt I, Abb. B).
- Drehen Sie den kleinen Rundbürsten-Aufsatz **5** im Uhrzeigersinn, bis **12** auf **11** ausgerichtet ist (Schritt II, Abb. B).
- Lassen Sie die Sicherheitssperre **12** los.



5.1.2 AUFSATZ ENTFERNEN

- Halten Sie die Sicherheitssperre **12** gedrückt.
- Drehen Sie den kleinen Rundbürsten-Aufsatz **5** entgegen dem Uhrzeigersinn, bis **12** auf **11** ausgerichtet ist.
- Entfernen Sie den kleinen Rundbürsten-Aufsatz **5** von der Haupteinheit **10**.
- Lassen Sie die Sicherheitssperre **12** los.

5.2 EIN-/AUSSCHALTEN UND TEMPERATUR ANPASSEN

⚠️ WARNUNG! VERBENNUNGSGEFAHR!

- Während der Verwendung werden die Haupteinheit **10** und die Aufsätze **1** bis **6** sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Lassen Sie die Haupteinheit und die Aufsätze nach der Verwendung abkühlen.
- Es besteht die Gefahr von Haar- oder Hautschäden, einschließlich Verbrennungen oder anderer Verletzungen.

6



1 HINWEIS

- Stellen Sie das Produkt auf die höchste Temperatureinstellung, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden. Lassen Sie es einige Minuten eingeschaltet, ohne es zum Trocknen von Haaren oder zum Stylen zu verwenden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, zum Beispiel durch Öffnen eines Fensters.

| POSITION EIN-/AUSSCHALTER 11 | TEMPERATUREINSTELLUNG |
|------------------------------|-----------------------|
| 0 | Aus |
| 1 | Niedrige Temperatur |
| 2 | Mittlere Temperatur |
| 3 | Hohe Temperatur |

- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter mit Temperatureinstellung 11 auf die Position 0 eingestellt ist.
- Verbinden Sie den Netzstecker 8 mit einer geeigneten Steckdose.
- Um das Produkt einzuschalten, bringen Sie den Ein-/Ausschalter mit Temperatureinstellung 11, je nach gewünschter Temperatur, in Position 1, 2 oder 3.
- Um das Produkt auszuschalten, bringen Sie den Ein-/Ausschalter mit Temperatureinstellung 11 in Position 0.
- Ziehen Sie den Netzstecker 8 aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Entfernen Sie den Aufsatz 1 bis 6 von der Haupteinheit 10 (siehe Kapitel AUFSATZ ENTFERNEN).

6 TIPPS

- Passen Sie die Temperatureinstellung dem Haartyp und der Frisur an. Niedrigere Einstellungen für feines oder geschädigtes Haar; höhere Einstellungen für dickeres Haar.
- Verwenden Sie ein Hitzeschutzspray, um Schäden am Haar zu minimieren.
- Halten Sie den Lufteinlass 9 während des Trocknens und Stylens von den Haaren fern.
- Um eine Über trocknung und Haarschädigung zu vermeiden, konzentrieren Sie die Wärme nicht über einen längeren Zeitraum auf einen einzelnen Bereich.
- Lassen Sie das Haar zunächst abkühlen, bevor Sie es auskämmen, damit die Frisur ihre Form behält.
- Trocknen Sie feuchtes Haar mit dem Haartrockner-Aufsatz 7, um die Basis fürs Styling zu schaffen. Heben Sie den Ansatz an und richten Sie den Luftstrom nach unten, um Volumen zu erzeugen.**
- Ziehen Sie den Glättungsbürsten-Aufsatz 2 langsam durch trockene Strähnen, um einen glatten, glänzenden Look zu erreichen.**
- Halten Sie eine Haarsträhne locker zwischen Daumen und Zeigefinger und halten Sie sie an den Locken-Aufsatz (rechts) 4 oder den Locken-Aufsatz (links) 5. Der Locken-Aufsatz saugt die Strähne automatisch an und wickelt sie auf. Föhnen Sie die Strähne für mindestens 15 Sekunden oder bis sie vollständig trocken ist. Fixieren Sie die Locke mit Kaltluft bevor Sie sie abwickeln, um den Halt zu verstärken.**
- Rollen Sie kurze Strähnen straff auf den kleinen Rundbürsten-Aufsatz 1, um Ansatzvolumen zu erzeugen. Stylen Sie Pony's oder Stufen, indem Sie den kleinen Rundbürsten-Aufsatz 1 nach innen drehen.**
- Heben Sie lange Strähnen am Ansatz an und drehen Sie den großen Rundbürsten-Aufsatz 3, um Volumen zu erzeugen. Drehen Sie die Spitzen nach innen, um einen eleganten, schwungvollen Look zu erreichen.**
- Verwenden Sie Haarspray, um nach dem Stylen eine dauerhafte Fixierung zu erzielen.

7

7 FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM | URSACHE | LÖSUNG |
|--|---|--|
| Das Produkt lässt sich nicht einschalten. | Der Netzstecker 8 ist nicht ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen. Die Anschlussleitung oder der Netzstecker 8 ist defekt. | Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker 8 fest mit einer geeigneten Steckdose verbunden ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Produkt ersetzen oder reparieren zu lassen. |
| Es kommt keine Luft aus dem Produkt. | Der Aufsatz 1 bis 6 ist nicht korrekt installiert. Der Lufteinlass 9 ist blockiert. | Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz 1 bis 6 eingerastet ist (siehe Kapitel AUFSATZ ANBRINGEN). Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass 9 nicht verstopft ist. Reinigen Sie ihn gegebenenfalls (siehe Kapitel REINIGUNG). |
| Das Produkt verursacht ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen. | Es liegt ein interner Schaden oder eine Störung vor. | Stellen Sie die Nutzung des Produkts ein und wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| Das Produkt ist überhitzt. | Das Produkt wurde über einen längeren Zeitraum ohne Pause zum Abkühlen genutzt. Der Lufteinlass 9 ist blockiert. | Überschreiten Sie die maximale ununterbrochene Nutzungsdauer nicht (siehe Kapitel ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE). Lassen Sie das Produkt anschließend abkühlen. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass 9 nicht verstopft ist. Reinigen Sie ihn gegebenenfalls (siehe Kapitel REINIGUNG). |

8 REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

8.1 REINIGUNG

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- » Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- » Tauchen Sie während der Reinigung weder das Produkt, noch die Anschlussleitung oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

8

- Wischen Sie das Produkt und die Aufsätze 1 bis 6 mit einem feuchten Tuch ab. Tragen Sie bei hartnäckigem Schmutz bei Bedarf eine kleine Menge mildes Reinigungsmittel auf.
- Reinigen Sie den Lufteinlass 9 mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Baumwolltuch. Stellen Sie sicher, dass Sie allen Schmutz entfernen, der sich im Lufteinlass festgesetzt hat. Es wird empfohlen, den Lufteinlass wöchentlich zu reinigen.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um die Aufbewahrungstasche 7 zu reinigen. Beachten Sie die Pflegehinweise (siehe Kapitel SYMBOLERKLÄRUNG).
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

8.2 AUFBEWAHRUNG

- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, bevor Sie das Produkt lagern (siehe Kapitel REINIGUNG).
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei normaler Raumtemperatur.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustiere unzugänglich.
- Lagern Sie das Produkt in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche 7.

9 TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|--------------|
| Modell: | HD25_04315 |
| Stromversorgung: | 220–240 V AC |
| Nennfrequenz: | 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 1 000 W |
| Leistungsaufnahme im Standby-/Aus-Zustand: | xxx W/xxx W |
| Schutzklasse: | II |
| Artikelnummer: | 855216 |

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

10.2 PRODUKT ENTSORGEN



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

9

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

| | |
|--------------------------|---|
| Garanziezeit: | 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme |
| Garanzieleistung: | Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten |

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garanzieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse, (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garanziezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garanziezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

10